

商店街 看板의 配色에 關한 研究

(韓國 東豆川—日本 長崎)

漢陽大學校 工科大學
教授 金眞一

1. 머리말
2. 問題의 提議
3. 配色
4. 結言

1. 머리말

知覚은 하나의 世界를 形成하기 때문에 色盲이 아주 오랫동안 自己欠陷에 눈치채지 못하고 生活 할 수 있다.

一般的으로 色을 나타내려 할 때 感覺 그 自体의 正確한 描写보다도 伝統的인 記号나 或은 連想을 使用한다는 것은 이와같은 一般性에서 說明할 수 있겠다.

實際로 文學作品에서 다루어진 色에 对하여 그 둘의 評價가 不注意나 色의 欠陷에서 왔다고 斷定하기는 困難하다.

文學作品에 있어서 作家의 色에 对한 幻想의 記述은 이미 그의 創作活動의 自由領域에 屬한다고 보는 것이 타당하겠다. 그의 한 좋은 例로서 빅토 유고、가 美國 星條旗를 描写한 것을 보면 푸른별이 반짝이는 金色의 하늘이라 하였다.

『아리스토테레스』以來 『뉴튼』, 『파테』에 이르기까지 色彩에 바친 꾸준한 觀察과 뛰어난 學說에도 不拘하고 우리는 풀(草)의 푸름(綠)과 하늘(空)의 푸름(青)의 色의 区別이 없이同一한 날말을 使用하고, 南아프리카의 어떤 土人은 赤과 黃을 하나의 날말로 通用되기도 한다.

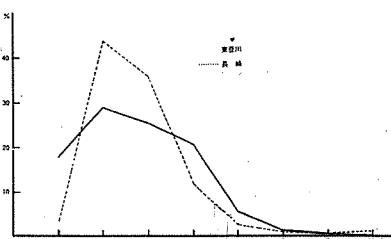
이와같은 것을 보면 諸民族間의 國語가 다르면 반드시 같은 色의 区別이 되기가 어렵다는 것을 알 수 있다. 이런뜻에서 色의 表示를 数字로 하여 번호를 붙이는 方法이 成立된 國際照明委員會의決定은 위와 같은 誤解와 混亂을 防止하는데 큰 공헌을 하고 있으나 이 論文에서는 看板에 採用된 色을 論하되 色의 專門的인 分析은 避하고

다만 赤色系統 或은 青色系統이라고 表現하였다.
이 調査에는 廉亨民, 조홍준君 等의 手苦가 있었다. 특히 長崎의 浜田氏 宇部의 山原氏에게 感謝 드린다.

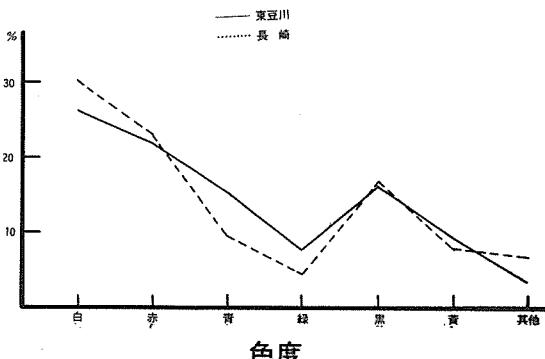
2. 問題의 提議

商店街의 看板에는 어떠한 色으로 몇 度色 까지 許容될 것이며 또 어떤 色과 어떤 色의 配色을 嘉勵하고 或은 禁止해야 할 것인가 하는 일은 果然 資本主義社會體制에서 容納될 수 있을 것인가 하는 問題에서부터 始發한다.

그러나 그것이 視覺公害라는 市民共同의 関心事が 된다고 하는 時期에는 어디엔가 基準點 設定이 必要하게 될 것이다.



色



色度

그 기준점 설정이 社會體制에 違背되지 않게 民主의이어야 한다는 것과 理知의이며 理論的 뒷받침 위에 있어야 한다는 命題에는 異論이 있을 수 없겠다.

論文도 筆者의 拙稿 都市空間에 演出하는 伝達狀態에서 看板에 使用된 色과 色度의 項目을 抽出하여 展開시킨 것이다.

對象地로서 外國軍 駐屯基地인 東豆川과 日本國 長崎市 商店街(中央橋通)다.

東豆川은 特殊한 곳이기는하나 看板에 使用된 色의 配色에 있어서는 國內 他地域과 差가 거이 없기에 그대로 適用하였다. 東豆川의 調査時期는 1972年 1月 下旬 現地에서 直接 調査하였고 日本國 長崎市는 1971年 12月 中旬 前記한 「都市空間」 調査時 Slide(Fuji Colour film)에 담아다 歸國 후 研究室員들과 함께 分析하였다.

商店街의 調査 延길이는 東豆川 970m, 長崎 1002m, 總看板數 東豆川 427個, 長崎 537個.

時間距離는 不過 40日, 空間거리는 4,000km며 同一한 漢字 文化圈내이기는 하나 歷史와 言語, 風土가 다른 嚴然한 異國이다. 따라서 兩國의 看板에 使用되는 色과 配色의 比較가 될뿐 아니라 商店街 看板의 政策樹立의 基礎資料가 되리라 믿는다.

3. 配 色

1) 一度色

一度色의 境遇는 硝子에 쓰여진 文字 或은 記號의 色을 뜻한다.

東豆川에는 7色에 赤色 42.2%, 黃色 26.3%, 白色 18.4%, 黑色 7.9%의 順位에 長崎은 赤色 42.0%, 白色, 黃色, 黑色이 각각 15.8%로 東豆川이나 長崎 共히 4位까지 같은 色이다. 그러나 東豆川에는 灰色 한가지를 더 使用하고 있다.

2) 二度色

二度色에서 東豆川은 16組 長崎는 25組의 配色으로 單色에서 와는 反對의 現狀을 보여 長崎의 色의 多樣함이 이 数字에서 于先 보인다.

東豆川에서 9.8% 以上이

白色+赤色=42.3%

白色+黑色=21.2%

白色+青色=9.8%

長崎에서

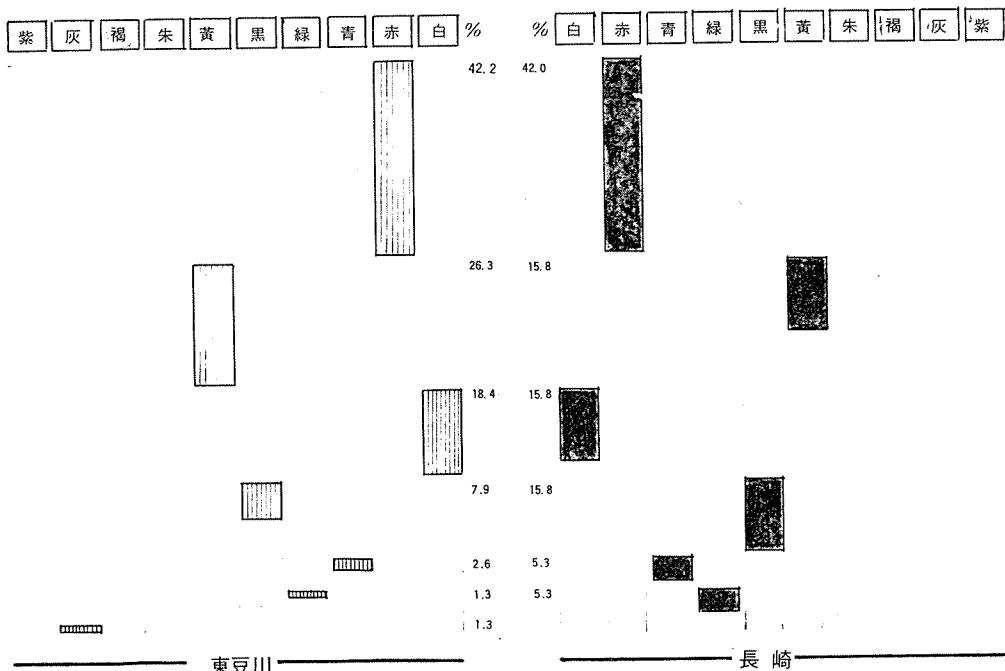
白色+赤色=30.5%

白色+黑色=28.9%

白色+青色=10.4%

이는 兩市街의 共同點을 보여준다.

一度色配合



其他 5%以上이 둘다 같아 2組가 있고, 其他는 5%線以下다.

5%以上의 配合頻度는 7組며 其他 15組는 1%前後의 極히 微微한 것이다.

한便 長崎는 5%以上이

3) 三度色

三度色은 東豆川 22組, 長崎 26組인데 이中 7%以上이 東豆川에서

白色+赤色+青色=22%

白色+赤色+黑色=17.5%

白色+赤色+綠色=10.1

白色+綠色+黑色=7.3%

로 4組가 56.9%를 占하고 其他 18組가 43.1%다.

白色+赤色+黑色=37.5%

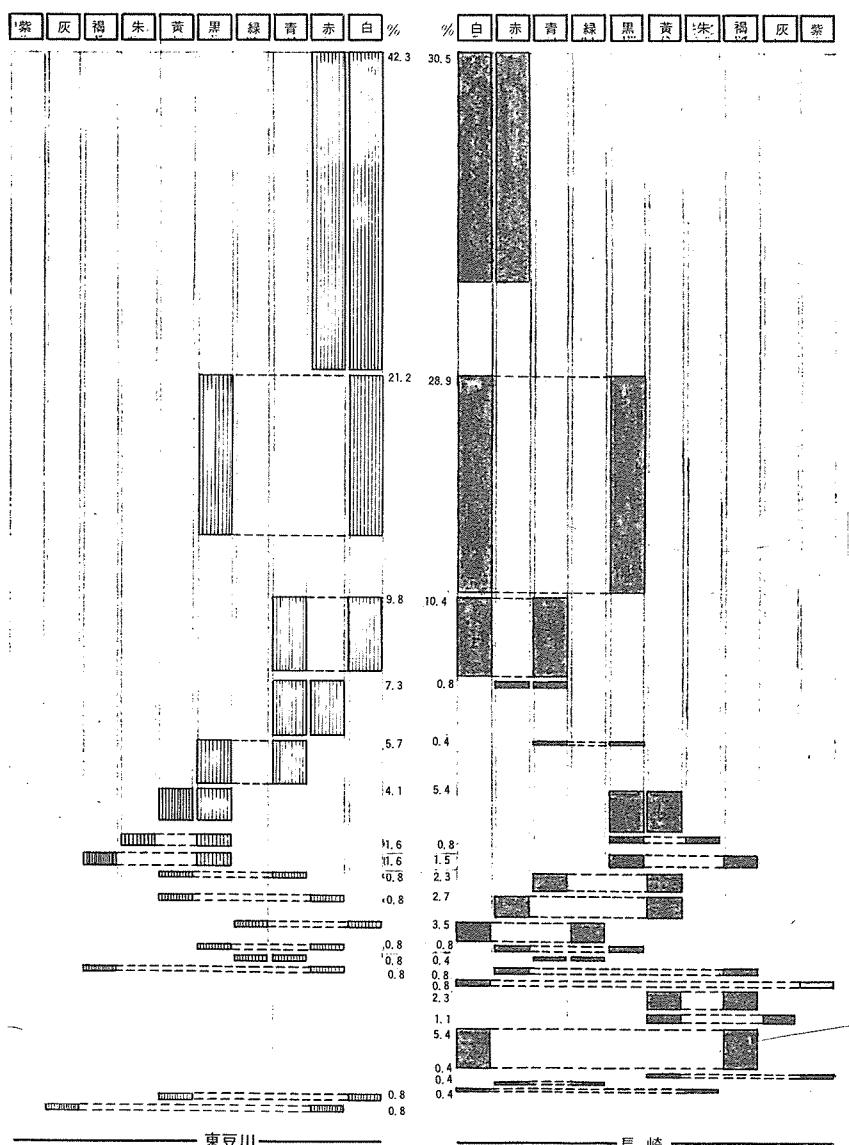
白色+赤色+青色=31.3%

白色+赤色+綠色=5.8%

의 3組로 73%를 占하여 東豆川 7%以上 4組의 計보다 높은 比率이다.

특히 2位의 合이 67.5%라는 것은 二度色에서 上位 2位까지의 計가 59.4%와도 가까운 수인데 이것은 市民의 趣向이 거의 한潮流를 이루고 있음이 나타난다.

二度色配合



4) 四度色

四度色은 東豆川 22組, 長崎 17組로 二度色의
境遇에 比하면 反對現狀이다.

이는 多色配合일 때는 오히려 長崎가 色의 集中
化된 感이 있다. 東豆川에서 9%以上이
白色+赤色+青色+綠色=19.4%
白色+赤色+青色+黑色=17.1%
白色+赤色+青色+黃色=13.7%

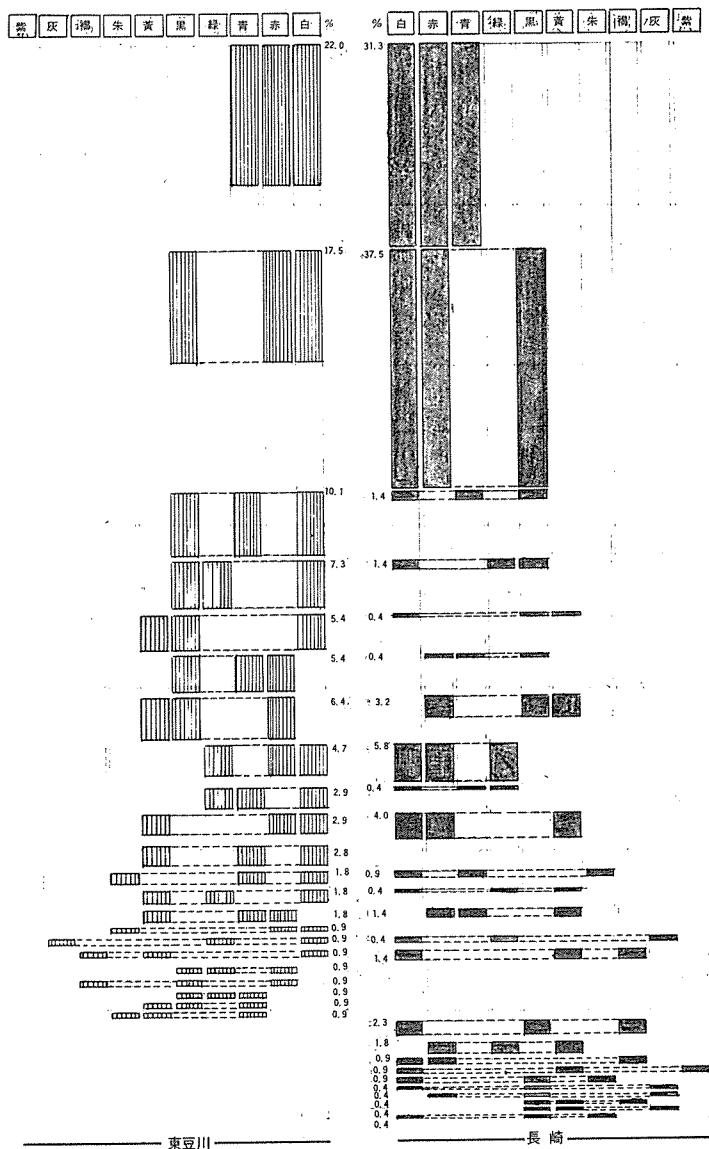
白色+赤色+綠色+黑色=10.3%

白色+青色+綠色+黑色=9.1%

以上 5個組가 全體의 69.6%를 차지함으로 其他
17個組로 30.4%가 된다. 特히 이中 8個組는 2
%前後가 될 뿐이다.

한편 長崎는 5.7% 以上이

三度色配合

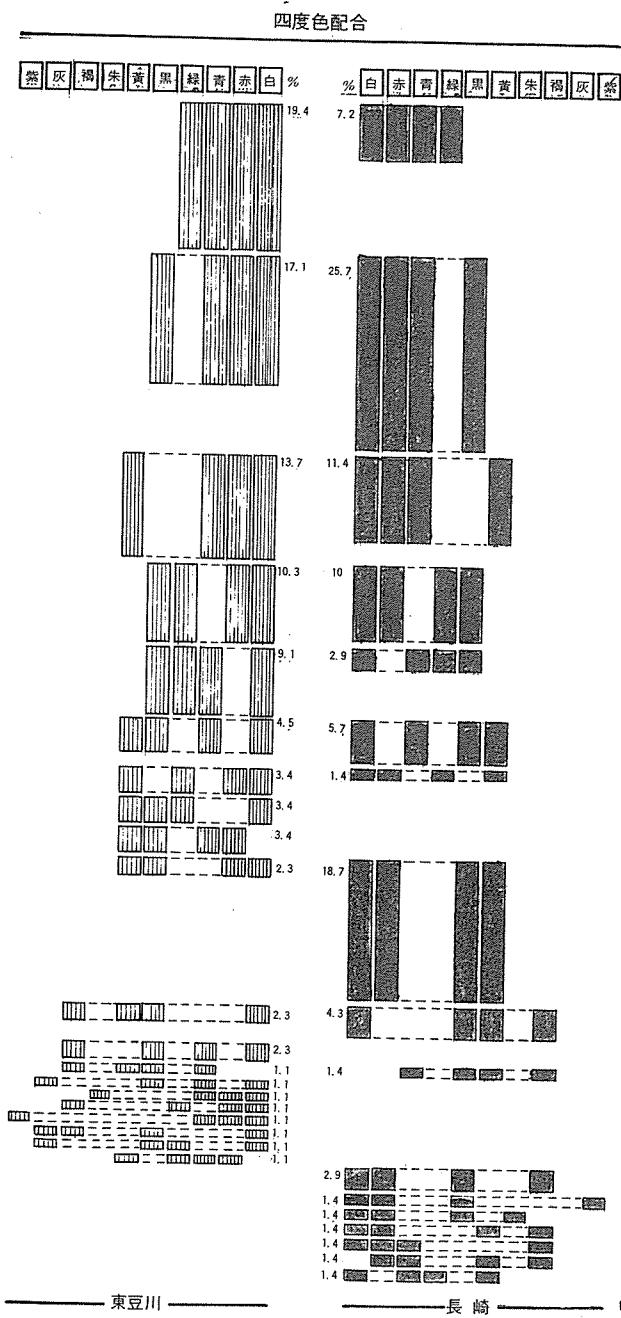


東豆川

長崎

白色 + 赤色 + 青色 + 黑色 = 26%
 白色 + 赤色 + 黑色 + 黃色 = 19%
 白色 + 赤色 + 青色 + 黃色 = 11.5%
 白色 + 赤色 + 黑色 + 黃色 = 6.8%
 白色 + 赤色 + 黑色 + 青色 = 5.7%

로서 이 5個組의 計가 69%로 東豆川과 거의 같은
比率이다.



다만 東豆川에서 9.1% 以上에서 綠色이 3回의 頻度를 보이는데 長崎에서는 1回밖에 보이지 않는다. 反而 長崎에서는 黃色의 頻度가 크다.

5) 五度色

看板에 쓰여지는 色度에서 五度色은 國內調查各地域에서 5%線 以下로서 (色度그림 참조) 그 看板의 크기에도 다르겠으나 嚴然히 視覺公害의範疇에 들어 간다.

五度色은 東豆川 12組, 長崎 10組로 色의 配合이
多樣하여 짐에 따라 配合頻度는 줄어든다

東豆川에서 8.3%以上 5個組는 다음과 같다

白色+赤色+青色+緑色+黒色=29.1%
白色+赤色+青色+黒色+黄色=16.6%
白色+赤色+緑色+黒色+黄色=8.3%
白色+赤色+緑色+黒色+갈색=8.3%
白色+青色+緑色+黒色+黄色=8.3%

上位 二位로 45.7% 五位까지는 70.6% 其他 7 個組가 29.4%를 占하고 있다

한국 長崎는

白色 + 赤色 + 青色 + 綠色 + 黑色 = 18.2%

로 東豆川 上位 二位까지가 長崎의 上位 2位까지
의 色의 配合이 같다라는 것은 興味이다

6) 六度色

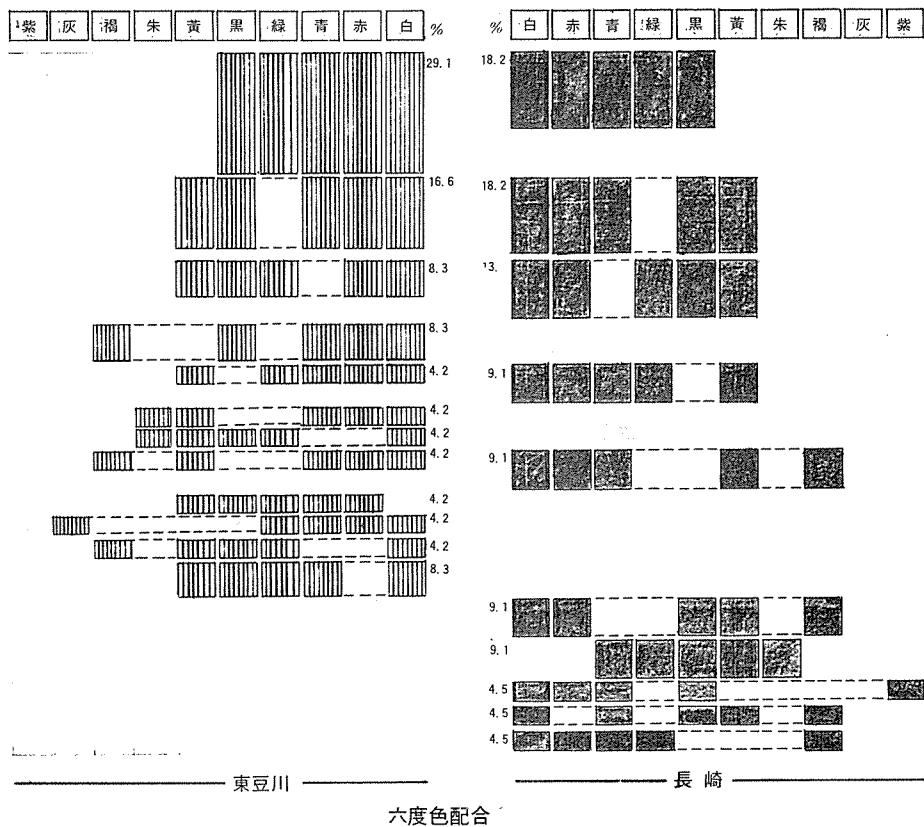
六度色에서 東豆川은 三個組에 長崎가 2個組
七度色에서 東豆川 單組에 長崎가 三個組다

東豆川에서 볼 수 없는 八度色, 十度色이 長崎
에서 하나씩 보인다. (극장의 看板)

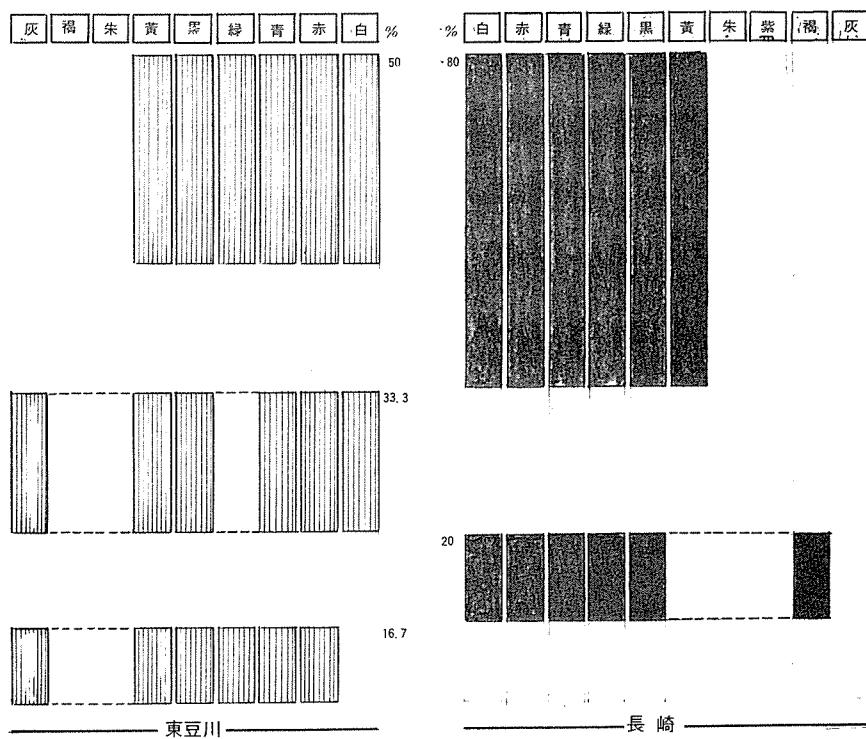
4. 結 言

一率的으로 무순色系統이라는 表現을 使用했으나 이것은 그 色材의 鮮明度이기에 東豆川과 長崎市間에는 色彩感覺의 差가 存在할 것이다. 特히 色彩系統은 直感的으로 分類함을 原則으로 하였고 研究員中 色盲이 없었다. 長崎은 Slide의 分析이

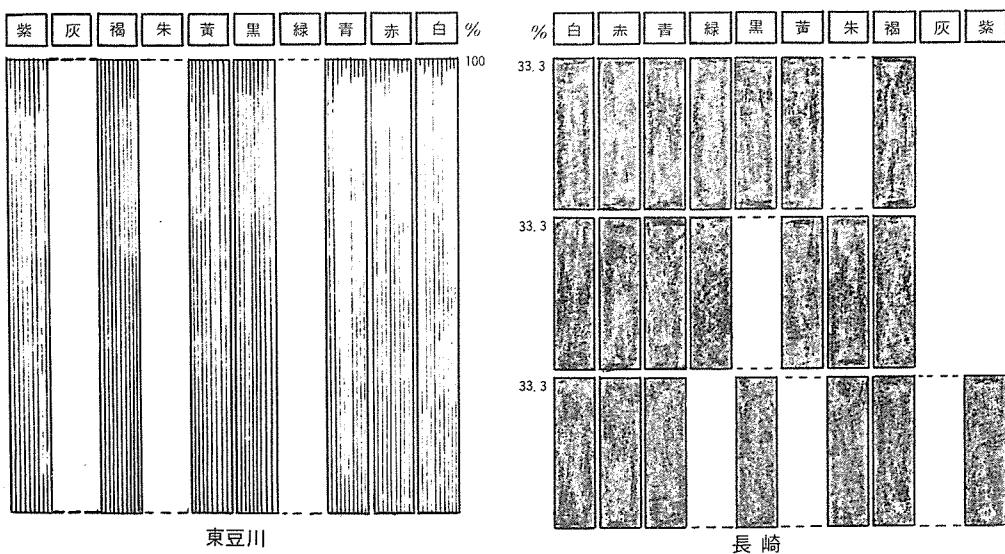
五度色配合



六度色配合



七度色配合



기에 実物調査와의 源泉의in 誤差는 避할 수 없었다. 그런데 色의 鮮明함은 実物보다 Colour Slide라는 것을 明示 해 둔다.

一度色에서 青色, 綠色, 灰色系統이 적고, 二度色에서는 配色頻度 5 % 以上(長崎 6組 東豆川 5組) 三度色에서도 5 %以上(長崎 2組 東豆川 7組)을 擁有하고 있다. 하나의 看板에 配合 可能한 色度數는 2 度色 72組, 3 度色 504組, 4 度色 3024組가 되지만 이 엄청난 數에서 각각 16, 22, 22(東豆川) 21, 17, 26(長崎)로서 이程度로 使用되고 있다는 것은 實은 多幸스러운 일이다.

各 度色의 上位級의 配色頻度에서 東豆川에서의

綠色系統과 長崎에서의 黃色系統의 차리바꿈이 눈에 띠인다.

서울의 같은 都心地이면서도 鐘路調査地区는 三度色에 가깝고 明洞은 二度色에 가깝다. 大都市의 余他 效外와 地方都市는 三度色이고 日本 長崎은 二度色이다.

例컨데 明洞을 二度色까지만 鐘路를 三度色 까지만 하나의 看板에 허용한다는 看板色度予備政策을 實施하여 看板의 改造 或은 新設에 이를 適用시키면 期限年度인 二年後에는 그의 効果를 實際의으로 比較될뿐 아니라 각分野에서 測定할 수 있고 그의 結論에 依하여 都市 또는 街路의 性格에 따라 看板 色度政策이 合理的으로 啓蒙的으로樹立될 수 있을것을 提案한다.



参考文献

都市空間에 演出하는 傳達狀態 (鍾路) 建築學會誌 (金眞一)

都市空間에 演出하는 傳達狀態 (小公洞, 明洞, 永登浦 平沢) 漢陽大 論文集 (金眞一)